

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 46 (1973)

Heft: 1

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HANS KASSER, MERCI!

Au début de la nouvelle année, notre ami Hans Kasser, le rédacteur de cette revue – la plus belle et la plus efficace des cartes de visite de l'Office national suisse du tourisme – a pris sa retraite. A ce Bernois de bonne souche succède un Zurichois: Ulrich Ziegler. On peut y voir comme une manifestation de la vocation de notre périodique: présenter la Suisse dans son ensemble et dans toutes les optiques.

C'est au lendemain de la dernière guerre que Hans Kasser a rejoint l'équipe d'individualistes à laquelle il incombait de réaffirmer la présence de la Suisse dans le monde et de réanimer le tourisme. Kasser s'était déjà acquis une large audience comme graphiste, écrivain, maquettiste de livres et publiciste, créateur original de symboles d'entreprises et de produits, d'objets d'exposition; sa participation à la «Landi» de 1959 avait été remarquée. Sa présentation des textiles du Palais Freuler, à Näfels, est tenue aujourd'hui encore pour exemplaire.

Dès 1952, l'ONST lui a confié la rédaction de la revue «Suisse», assumée jusqu'à ce moment par Erich Schwabe. Tout en maintenant la tradition de cette publication – lancée en 1927 par Siegfried Bittel – Kasser s'est employé, avec une imagination vive et un goût sûr, à la renouveler. Il entendait non plus la rédiger seulement, mais en faire une création permanente. D'emblée, il a eu l'ambition de réaliser autre chose qu'un beau livre d'images: celle de présenter, de fascicule en fascicule, un «panorama de la Suisse» (cette conception a d'ailleurs inspiré le titre d'un ouvrage ultérieur de Kasser), un panorama des aspects multiples de ce petit pays; de dresser avec amour et soin un inventaire vivant de ses richesses touristiques, artistiques, ethnographiques, architecturales, des créations originales de cultures diverses que leurs contrastes mêmes vivifient. Les éditions en plusieurs langues diffusées à l'étranger ont illustré de manière heureuse et efficace les appels de l'ONST: «Courez l'Europe – Détendez-vous en Suisse», «Retour à la nature – Retour à l'art du voyage», «Le temps des vacances – L'heure de la Suisse», «Vacances actives», «Soyez jeunes – restez jeunes en Suisse».

L'amour que Kasser a voué à sa tâche s'est exprimé jusque dans la moindre des légendes qui présentaient, de la manière la plus succincte et la plus frappante, photos et images. Kasser a voulu, et il y a pleinement réussi, non pas présenter une Suisse idéalisée à des fins touristiques, mais une Suisse «des travaux et des jours», une Suisse humaine, où la vision poétique de Kasser mettait, comme le dit Ramuz, «un rayonnement autour des choses», les reliant entre elles et les rendait vivantes et proches aux lecteurs de tous les horizons. Cette poésie renouvelait continuellement la revue. C'est pourquoi ni Kasser, ni l'ONST n'ont jamais ressenti le besoin d'en bouleverser la conception pour l'adapter aux modes passagères.

Hans Kasser s'est acquis non seulement la reconnaissance de l'éditeur, mais aussi celle d'un large public. Combien de voyageurs empoignent son œuvre comme un précieux souvenir! Que disent-ils ces témoignages? Que Kasser, par un travail patient auquel il a voué le meilleur de lui-même, qu'il a poursuivi avec amour et esprit critique tout ensemble, a fait de la «présence de la Suisse» autre chose qu'un mot galvaudé: une réalité qui saisit et qui touche.

Werner Kämpfen

directeur de l'Office national suisse du tourisme

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Aarau

Januar: Bis 14. Aargauer Kunsthaut:
Aargauer Künstler 1972
25., 27. Stadtkirche: Oratorium
«c-moll-Messe» von W. A. Mozart.
Leitung: Urs Voegelin, Solisten
26. Jan./25. Febr. Aargauer Kunsthaut:
Amerikanische Grafik
Februar: 2. Saalbau: Festival Strings Lucerne.
Leitung: Rudolf Baumgartner

Adelboden

Jan./3. Febr. Spezialski- und -curlingwochen
Januar: 11. Silleren SC: Kuonisbergli- und
Adelboden-Cup
13./14., 15./17. Curling: Schaffhauser-Kanne/
Frey-Cup, Skip- und Curlingkurs
13., 21., 27. Eishockeyspiele
15., 17. Internationaler Adelbodner Skitag: 2
Riesenslaloms (Welt-Cup)
20., 27. Gästeriesenslaloms
25. Silleren SC: Gold- und Silberslalom
26./28. Curling:
Beau-Site-Cup/Kurvereins-Preise
27. Jan./4. Febr. Bern-Gurten-Curlingwoche
Febr./März. Jeden Samstag Gästeriesenslalom
Februar: 1./3. Internationale
PTT-Skimeisterschaften
3./4., 9./11. Curling:
Nevada-Cup/Willen-Trophy,
Wildstrubel-Trophy
3., 10. Eishockeyspiele
5. Silleren SC: Gurtner-Jossi- und
President's Ladies' Cup
10./11. Jugendskitag

Alt St. Johann

Januar: 13. Silvia-Sutter-Gedenkslalom
(Nachtslalom)
27. 15. Nachtskispurden
Februar. Jede Woche Gästerennen und
Skichilbi

Amden

Januar: 7./27. Spezialskiwochen
28. Ski: 15. Bärenfell-Derby

Amriswil

Januar: 28. Evang. Kirchgemeindehaus:
Junge Amriswiler musizieren

Andermatt

Januar: 22./27. Ski: British Interservice
Championships

Anzère

7. Janv./4. févr. «Semaines blanches»
Janvier: 18./21. Championnats suisses de ski-bob

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arlesheim

Januar: 26./28. Regionale
Curlingmeisterschaften Halle

Arolla

Janv./30. avril. «Semaines blanches»

Arosa

Jan./10. Febr. Ski-Pauschalen
Januar: 10./11. Curling: La-Perla-Cup
12./14., 16./17. Curling: Paradies-Trophy,
Salami-Cup
12., 16., 19. Pferdeschlittenfahrten
13., 14. Eishockey-Meisterschaftsspiele
14., 21. Arosar Pflereren auf dem
Obersee
18. Gästeriesenslalom
19./21., 23./24. Curling: Arosar
Meisterschaft des KVA,
Ossendorp-Trophy
20. Eishockey-Freundschaftsspiel
23., 26., 30. Pferdeschlittenfahrten
24. Eisfest. – Kursaal: Coro Monti Verdi
(canti alpini)
26./28., 29./30. Curling: Veteranentagung
(National Open Air MS), Godiva-Cup
27., 28. Eishockey-Meisterschaftsspiele
28. 3. «Schneestern»-Modellflugwettbewerb
Februar: 2./3., 5./6. Curling: CC Arosa Village
Trophy, Posthotel-Cup
2., 6., 9. Pferdeschlittenfahrten
3., 4., 10. Eishockey-Meisterschaftsspiele
4. Eisschaulaufen
7. Orgelkonzert Hannes Meyer
7./8., 10./11. Curling: Valsana Winter
Trophy, «Sie und Er»-Cup
8. Ski: Gästekinderrennen

Ascona

Jan./Ende April. Centro del Bel Libro: Martin
Jaegle
Januar: 20. Eishockey-Meisterschaftsspiel
Februar: 9./10. Curling: Ascona-Cup
10. Eishockey-Meisterschaftsspiel

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Januar: 11./13., 17./20., 24./27. Theater im
Kornhaus: «Was der Butler sah» von Jero
Orton
13. Kurtheater: Cabaret Walter Roderer
14. Alte Mühle, Boppelsen: Trioabend
Zürcher-Speiser/Metzler
19. Kurtheater: «La Singla y sus gitanos»
20. Kursaal: Konzert der «Badenia»
21. Kurtheater «Pinocchio», Märchen
26. Musiksaal Margeläcker, Wettingen:
Trioabend Bräun/Crawford/Brügger. –
Aula der Kantonsschule: Jazz
27. Kursaal: Ungarn-Ball
28. Kurtheater: «Die Möve» von Anton
Tschechow
Februar: 3. Kurtheater: Cabaret Rotstift
4. Kurtheater: «Unsere kleine Stadt» von
Thornton Wilder
10. Kurtheater: «Endspurt», Komödie von
Peter Ustinow
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und
Abendkonzerte: Dancing, Bälle,
Attraktionen, Boulespiel. –
Garten-Thermalschwimmbad, täglich von
8–20 Uhr geöffnet

Bad Ragaz

Januar: 21. Ski: 1.Nationale JO-Abfahrt mit internationaler Beteiligung
28. Ski: Pardiel-Abfahrt

Basel

Konzerte und Theater

Jan./Mai. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre «fauteuil». – Marionettentheater
Jan./14. Febr. Zehntenkeller: Jeden Mittwoch Marionettentheater
Januar. Komödie: «Frühere Verhältnisse» von J. Nestroy und «Die Kleinbürgerhochzeit» von B. Brecht. – Théâtre «fauteuil»: Cabaret Alfred Rasser
10./13., 17./20. Tabourettl, im Théâtre «fauteuil»: Hans Dieter Hüsch
11./12. Casino, Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solist: Mstislav Rostropovitch, Cello
14. Casino, Musiksaal: «Concentus musicus Wien». Leitung: Nikolaus Harnoncourt (Matinee)
15. Stadttheater: Premiere «Der Barbier von Sevilla», Oper von Rossini
16. Casino, Musiksaal: Volkssymphoniekonzert. Leitung: George Byrd. Solistin: Teiko Maehashi, Violine
17. Casino: «I Solisti Veneti». Leitung: Claudio Scimone
19. Musikakademie: Duo Eva Pedrazzi, Cello; Roger Brügger, Klavier
23. Casino: Guarneri-Quartett, New York
24. Konzert zu St Peter
24./25. Casino, Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Hans Münch
24./27. Tabourettl, im Théâtre «fauteuil»: Berner Studentencabaret
27. Martinskirche: Baroque Strings Zürich. Leitung: Frank Gassmann. Solistin: Regina Jauslin, Violoncello. – Hans-Huber-Saal: Klavierabend Jeffrey Swann. – Stadtcasino: Radio DRS – Kammermusikabend. – Stadtcasino: Gala-Show Ivan Rebroff
28. Martinskirche: Musica-viva-Konzert. Leitung: Radovan Lorkovic. – Leonhardskirche: Cantate-Orchester und -Chor. Leitung: Max Wehrli. Solist: Heiner Kühner, Orgel. – Casino: Duo Maurice André, Trompete; André Luy, Orgel
30. Casino: Stalder-Quintett
31. Casino, Musiksaal: Collegium Musicum. Leitung: Albert E. Kaiser. Solist: Jakob Gimpel, Klavier
31. Jan./3. Febr. Tabourettl, im Théâtre «fauteuil»: Die Aargauer Troubadours
Febr./2. März. Théâtre «fauteuil»: Walter Roderer
Februar: 1. Casino: Academy of St. Martin-in-the-Fields. Leitung: Neville Marriner. – Stadttheater: Premiere «König Ödipus», Schauspiel von Sophokles
2. Mustermesse: Weltstars helfen hungernden Kindern. – Musikakademie: Basler Bläserquintett. – Kunstmuseum: Kammermusik aus der DDR – «Die Kammermusiker»
4. Münster: Eduard Müller, Orgel; Joseph Bopp, Flöte
6. Kleines Klingental: Konzert der «Freunde alter Musik»
7. Casino, Musiksaal: Jugendkonzert der AMG. Leitung: Hans Löwlein. Solist: Gérard Wyss, Klavier
7./8. Casino, Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Moshe Aitzmon. Solistinnen: Birgit Finnilä, Alt; Elisabeth Speiser, Sopran. Mitwirkend: Konservatoriumschor Basel
7./10. Tabourettl, im Théâtre «fauteuil»: Dimitri und Roberto singen Tessinerlieder
9. Stadtcasino: Johann-Strauss-Ensemble der Wiener Symphoniker
Ausstellungen und Messen
Jan./März. Schweiz. Museum für Volkskunde: «Hochzeitsbräuche»
Jan./4. März. Kunstmuseum: René Auberjonois zum 100. Geburtstag – Gemälde aus einer Basler Privatsammlung
Januar: Bis 21. Kunsthalle: Weihnachtausstellung der Basler Künstler
14. Jan./14. März. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Sport an der Basler Fasnacht»
20. Jan./4. März. Kunstmuseum: «Diagrams and Drawings», amerikanische Bildhauer
10. Febr./25. März. Kunsthalle: Adolf Luther – Hans Galka
Feste und Folklore
Januar: 20. «Vogel Gryff», Kleinbasler Volksfest
Sport
Januar: 11./13. Mustermesse: Catchturnier
27./28. Eistanzen: Internationaler Basler-Cup

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textilensammlung), Schweizerisches Museum für Volkskunde, Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Progressives Museum: Sammlung moderner Kunst. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

Beatenberg

Januar: 13. Hotel Jungfraublick: Münchner Bierfest
13., 20. Eishockey-Meisterschaftsspiele
14. 3. Nordischer Skitag Beatenberg
31. Humoristischer Eishockeymatch
Februar: 1. Ref. Kirche: Trio Dähler
1./4. Curling: Jungfrauablick-Cup
3. Hotel Regina: Jägerball
7. Kongressaal: Folkloreabend

Beckenried

Jan./Febr. Ski-Pauschalen. – Jeden Samstag Skichilbi
Februar: 3./4. Ski: 20. Klewenrennen alpin

Bergün

Jan./März. Wöchentlich Gästeskiennen und Fackelabfahrten; geführte Skitouren, Pferdeschlittenfahrten
Januar: 13. Curling: Plozza-Cup, Nachtturnier
20. Mondschein-Schlittelfahrt Preda–Bergün
20., 27., 28. Eishockey-Meisterschaftsspiele
21., 28. Schlittellenrennen Preda–Bergün
28. Curling: Sprecher-Cup
Februar: 4. Schülerskiennen. – Eishockey-Meisterschaftsspiel
10. Curling: Coppa Crusch alva

Bern

Konzerte und Theater

Jan./Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer-Refugiums, der Pflegestätte für Musische Künste und des Marionettentheaters
Januar. Atelier-Theater: «Herminie», Schwank von Claude Magnier
Bis 15. Kleintheater: Berner Troubadours
11./12. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Stephan Bishop, Klavier
15. Stadttheater: «Typhos» von Walter Vogt. – Konservatorium: Liederabend Elisabeth Speiser, Sopran
15., 22. Zähringer-Refugium: «Iona» von Marin Sorescu
16. Burgerratssaal: Berner Kammerorchester. Leitung: Hermann Müller. Solisten
19. Konservatorium: Berner Streichquartett. – Rathaus: Kammerkonzert
21. Konservatorium: Sonntagsmatinee
22. Casino: Klavierabend Annie Fischer
25. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solistin: Marie-Antoinette Pictet, Klavier
26. Konservatorium: Violinabend Hansheinz Schneeberger
27. Neue Kunstgewerbeschule: Ensemble Neue Horizonte
28. Konservatorium: Jugendkonzert
29. Franzö. Kirche: Kammermusikabend

30. Stadttheater: Premiere «Mit List zum Ziele», Oper von G. Rossini. – Casino: Ivan Rebroff. – Konservatorium: Duoabend Luise Schlatter, Violine; Ernst Matter, Klavier
31. Konservatorium: Klavierabend Oscar Schmid
Februar: 1./2. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Sylvia Caduff. Solist: Michael Studer, Klavier
5./6. Radio-Studio: Beaux-Arts-Trio
Ab 7. Atelier-Theater: «John Gabriel Borkman», Schauspiel von H. Ibsen
9. Franzö. Kirche: Deller Consort and Stour Music London

Ausstellungen und Messen

Jan./15. Febr. Schweizerische Landesbibliothek: «Henri Ferrare»
Jan./4. Febr. Schweizerisches PTT-Museum: «60 Jahre Pro Juventute»
Januar: Bis 16. Kunstmuseum: Pablo Picasso, Druckgraphik
11./13. Kursaal: Automobilausstellung
15. Jan./11. März. Schweiz. Alpines Museum: «Prof. Eduard Imhof: Aus dem graphischen und kartographischen Werk»
20. Jan./25. Febr. Kunsthalle: 7 Künstler aus London
Februar: 2./14. Hotel Schweizerhof: Griechische Wochen

Sport

Januar: 13., 23. Eisstadion Allmend: Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA
Februar: 4. Nationales Tischtennisturnier
10. Eisstadion Allmend: Eishockey-Meisterschaftsspiel NLA

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoram. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufochausstellung. – Bärengaben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Bettmeralp

Januar: Bis 28. 8. Januar-Skiwochen 1973

Biel/Bienne

Jan./April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiel
Januar: 17. Konzert OGB
25. Konzert MSKG
Februar: 7. Konzert MSKG
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktionen- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Les Bois

Janvier: 20. Ski: Courses de fond 30 km/10 km

Le Brassus

Janvier: 13/14. Ski: Concours internationaux nordiques

Braunwald

Jan./März. Jeden Mittwoch Pferdeschlittenfahrt
Jan./Febr. Gästeschlittenrennen



Mit der Luftseilbahn Lungern-Schönbüel erreichen Sie das Skiparadies auf der Sonnenterrasse Schönbüel mit dem grossartigen Panorama und den gemütlichen Gaststätten
Günstige Sportbillette, Abonnements und Tageskarten
Schweizer Skischule

Auskunft:	Verkehrsbüro Lungern Luftseilbahn Wetterauskunft	Telefon 041 69 14 55 Telefon 041 69 14 85 Telefon 041 69 14 65
-----------	--	--

Januar: Bis 28. «All in»-Skiwochen
13./14., 15./16. Curling: Netstal-Kanne, Hotel Alpenblick Challenge Plate
20./21. Curling: Hotel-Bellevue-Becher
21. Ski: «Sie und Er»-Abfahrtsrennen
23./25., 28./29. Curling: Pellison-Cup, Hoteliier-Cup
31. Jan./2. Febr. Curling: Elmer-Citro-Cup
Februar. Wöchentlich Kinderskiennen und Kinderball
7./9. Curling: Inter-Hotel-Cup

Breiten

Januar: 25. Einweihung des ersten Meervasserschwimmbades in den Alpen

Les Brenets

Février: 10. Salle communale: Soirée annuelle du Chœur catholique

Les Breuleux

Janvier: 14. Ski: Courses de fond 30 km/10 km
27. Slalom spécial OJ

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmalers Stäbli, Anner, Müller, Giger

Les Bugngets

Janvier: 14. Ski: Championnats du giron jurassien (alpin)

Bulle

Février: 10/11. La Chia: 5es Championnats suisses OJ de ski alpin
Toute l'année. Musée grüerien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Buochs

15. Jan./7. März. Theatersaison
Januar: 19. Hotel Krone: «Alpertanz»
26. Hotel Krone: Sportball

Burgdorf

Januar: 11. Casino-Theater: «Die lustige Witwe», Operette von Franz Lehár (Städtebund-Theater)
25. Casino-Theater: «Herminie», Schwank von Claude Magnier (Atelier-Theater Bern)
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Celerina

Januar: 12./14. Curling: Ostschweizer Regionalmeisterschaft Open Air, Herren
25., 30./31. Curling: Lindsay Scott Hornies, Cresta Palace Gold Cup
Februar: 3./4. Curling: Coppa Mersmann
7. Kinderskiennen
10./11. Curling: Drachslers Wilhelm-Tell-Cup

Champéry

6 janv./4 févr. «Semaines blanches»
Mi-janvier. Inauguration de la randonnée à ski de 32 km entre Planachaux–Les Crosets et Morgins
Février: 2/4. Championnat suisse de bridge 10. 32e Slalom géant de Planachaux

Château-d'Œx

Janvier: 11. Nocturne avec descente aux flambeaux
12/14. Curling: Grand Prix Montres Certina et Challenge Toupin
13. 18. Matches de hockey sur glace
14. Ski: Course de fond 15 km
18. Nocturne à ski-bob avec descente aux flambeaux
26. Soirée théâtrale (Artistes associés de Lausanne)
27. Hockey sur glace: Match de championnat suisse
28. Concours à ski pour enfants
Février: 3. Grand bal de Carnaval
8. 10. Curling: Challenge Peal, Coupe Carnaval
9/10. CCL: Michel Bühler
10. Soirée musicale et littéraire. – Match de hockey sur glace
10/11. Championnats romands de ski alpin
10. 17. Soirées de la Société de musique «La Montagnarde»
10/18. Exposition de peinture François Masson

Lungern–Schönbüel

700–2200 m ü. M.

Lungern am See, der vielseitige und beliebte Winter- und Sommerferienort
Heimelige Hotels und Restaurants, Ferienwohnungen, Wintercamping, Eisfeld

Mit der Luftseilbahn Lungern-Schönbüel erreichen Sie das Skiparadies auf der Sonnenterrasse Schönbüel mit dem grossartigen Panorama und den gemütlichen Gaststätten
Günstige Sportbillette, Abonnements und Tageskarten
Schweizer Skischule

BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

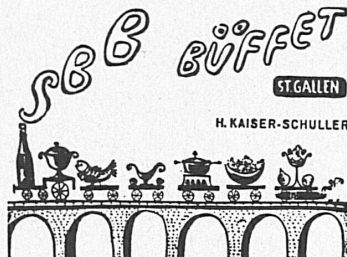
Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermeling
Telefon 071 63 11 63

Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus,
ruhig, sonnig, staubfrei
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis
Helle Konferenz- und Bankettsäle
Telefon 041 225791, Telex 78591, Privat-«P»
Ed. W. Gianella, Direktor



La Chaux-de-Fonds

Janvier: 13. Cappel: Concours de fond (ski jeunesse)
14. Tremplin de Cappel: Saut de jeunesse, 1re manche
16. Petite Salle TPR: Récital de clavecin Mady Béget
16, 27. Hockey sur glace: Matches de championnat suisse LNA
17. Théâtre: «La Célestine», de Rojas
19/20. Théâtre: Centre dramatique de Lausanne
21. Conservatoire: Quatuor baroque de la Suisse romande
23. Salle de musique: Orchestre Radio-Berne. Direction: Théo Loosli. Soliste: Arthur Loosli, basse
25/27. Théâtre: «Les Branlefein», de H. Henkel (TPR)
31 janv./3 févr. Théâtre: Soirées théâtrales et musicales des écoles secondaires
Février: 6. Hockey sur glace: Match de championnat suisse LNA
9. Théâtre abc: «Le Serin muet» et «Médor»
10/11. Théâtre: Récitals Fernand Raynaud
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'Art de la seconde moitié du XIXe siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailleur, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: meubles XVIIIe siècle. – Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne». – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. – Vivarium de la Bonne-Fontaine

Chur

Jan./April. Spielzeit des Stadttheaters
Januar: 13., 23.
Eishockey-Meisterschaftsspiele 1. Liga
24. Jan./24. Febr. Galerie zur Kupfergasse: René Gilsy, Aquarelle und Zeichnungen
25. Rätisches Volkshaus: Beethoven-Abend (Luise Schlatter/Ernst Matter)
Februar: 2. Hotel Marsöl: Tscheiver Romontsch (romantische Chöre)
2. Febr./Mitte März. Hotel Marsöl: Churer Schachmeisterschaft
3. Eishockey-Meisterschaftsspiel 1. Liga
10. Hotel Marsöl: Theateraufführungen
Das ganze Jahr. Bündner Kunsthhaus: Werke von Angelica Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Rathaus: Jeden 1. Freitag im Monat Mineralienbörse

Crans-sur-Sierre

Janv./10 févr. Semaines Ski-Soleil «Tout compris»
Janvier: Jusqu'au 31. Galerie de l'Etrier: Claude Mojonnet, peintures
13/14. Curling: Coupes Pastis 51, Au Caveau et Vieux-Valais
14. Ski: Grand prix OVO pour jeunes (région romande)
14/24. Congrès international des maîtres coiffeurs pour dames
20. Ski: Concours de la TV romande
20., 27. Matches de hockey sur glace
27. Ski: Concours interne de Montecatini-Edison Italie
27/28. Curling: Tournoi international, Challenge Super-Crans
Février: 3. Match de hockey sur glace
5/6. Curling: Coupes Swissair et Whisky à Gogo
10. Skibob: Coupe Principessa Borghese (pour hôtes)

Crémines

Février: 3, 10. Théâtre des jodleurs

Davos

Januar: 7./21. ACS-Curlingwochen
7. Jan./11. Febr. «Ski-in» Gäste-Skikurse
10/11. Curling: Beefeater-Cup
10/14. 5. Internationaler Lawinenrettungskurs
12/14. Curling: Internationales Turnier um die Preise des CC Davos-Village (Franz-Schaad-Preise)
13. Englisch-schweizerisches Parlamentarierskirennen
13/14. Schweizerische Sprintmeisterschaft und internationales Eisschnellaufen
14. Internationaler Eisschubverein Davos: Vereinsmeisterschaft
14/24. 3. Internationale Pharmazeutische Fortbildungswoche der Deutschen Bundesapothekerkammer
16/18., 20/21. Curling: Bianchi-Cup, Flüela-Cup
19/20. Eisschnellaufen: Schweizer Meisterschaft und internationale Konkurrenz
22/23., 23/24. Curling: Veuve-Cliequot-Cup, Hans-Fopp-Preise
24. Kongresshaus: «Komödie der Irrungen» von W. Shakespeare
25/26. Curling: Schweizerhof-Kanne

27/28. 4. Fortbildungskurs der Schweizerischen Vereinigung technischer Röntgenassistentinnen und -assistenten
28. Kinderschiffenfahrt, alter Brauch. – Eisschieben: Calanda- und Sechsmärtterpokal. – Kongresshaus: Rezital Ivan Rebhoff
29/30., 30/31. Curling: Kessler-Sekt-Preise, Black & White Cup
Februar: 1./9. 3rd European Management Symposium. Thema: «Shaping your future in Europe»
3/4. Schweizer Rennschlittenmeisterschaften
3/4., 6./7. Curling: Hennessy Bowl, Bellavista-Block; Prix Champagne G.H. Mumm
8./9., 10./11. Curling: Bols-Preise, Henkell-Trocken-Preise

Les Diablerets

Janvier: 13/14. Curling: Challenge Noël-Béard
27/28. Curling: Challenge Cochon
Février: 3/4, 10/11. Festival «Musique et Neige»

Disentis

Jan./Febr. Ski: Nachtstafetten
Januar: 6./27. Sonderskiwochen
21. Caischavedra: Oberländer JO-Meisterschaft
Februar: 4. Ski: Schülerrennen

Dornach (Goetheanum)

Februar: 3. Konzert Adalbert Nauber, Violine; Annabel Seidler, Klavier
4. Eurythmie
10. Rezitationsabend Inge Matthesius

Eigenthal

Januar: 28. Langlauf: Jugend-Cup

Einsiedeln

Januar: 13. Einsiedler Slalom
27/28. Einsiedler Skitag
Februar: 10/11. Internationaler Biathlon

Engelberg

Jan./14. April. Ski- und Sportwochen – Langlaufwochen
Jan./Febr. Nächtliche Schlittenfahrten
Januar: 21. Ski: Eröffnungskonkurrenz der 12. Internationalen Springerwoche des SSV

Engi GL

Februar: 4. Skiball

Estavayer-le-Lac

Janvier: 21. St-Sébastien (les bons maris)
Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées

Fiesch

Jan./21. April. Schweizer Bergsteigerschule: Kombinierte Winterskiwochen

Flims Waldhaus

Januar: 10/12., 12/14. Curling: CO-HO-Damen-Cup, Cristal Trophy/Senioren-Cup
14/21. Pauschalskiwoche
16/17., 19/21. Curling: H. Huber Memorial Cup, Seniorenregionalmeisterschaft
19. Fackelabfahrt
20. ACS-Ball, Sektion Graubünden
23/25., 26/28. Curling: Vassen-Cup, 10. Goldene Basler-Nadel
26. Internationale Eisrevue
27/28. Nationales Wintermehrkampfturnier und Schweizerische Juniorenmeisterschaften im Dreikampf
30/31. Curling: Sie-und-Er-Cup
Februar: 1./2. Internationaler Biathlon im Staffel- und Einzellauf
2/4., 6/8. Curling: R. Sander Memorial Trophy, Teacher's Cup
3/4. Wintermeisterschaften der Geb.Div. 12
9/11. Curling: Hoteller-Cup

Flumserberge

Jan./4. Febr. Spezialskiwochen

Frauenfeld

Januar: 12/13., 19/20. Eishockeyspiele
18. Casino: «Die Fledermaus»
Februar: 3. Eishockeyspiel
5. Casino: Tel-Aviv-Quartett
6. Casino: «Unsere kleine Stadt» von Thornton Wilder
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

Fribourg/Freiburg

Janvier: Jusqu'au 14. Musée d'art et d'histoire: Salon 72, artistes fribourgeois
18. Théâtre Livio: «La Célestine», de Rojas
26 janv./4 mars. Musée d'art et d'histoire: Art tchèque contemporain (gravures, céramique, verrerie)
30. Théâtre Livio: «Ne réveillez pas Madame», d'Anouilh



Thurgauerhof Weinfelden

Hotel
Kongresszentrum

Treffpunkt für geschäftliche und gesellschaftliche Anlässe in der Ostschweiz.

Telefon 072 5 28 93 – Telex 77 493



Badenerstrasse 357
Telefon 01 52 65 00 Telex 53381

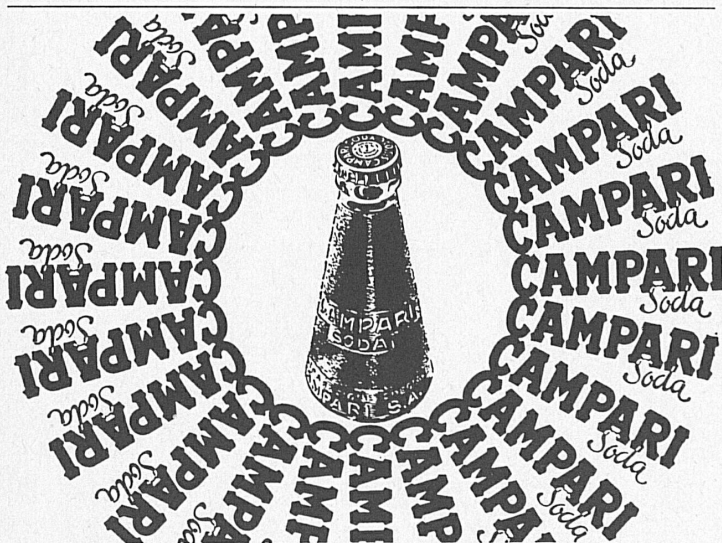
Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.–
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–
Doppelzimmer Fr. 55.–
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegriffen.
Diverse Säle, Sitzungszimmer
Restaurant. Menü oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. Hausammann-Voney



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Février: 6. Théâtre Livio: «Macbett», de Ionesco

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin): – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

Genève

Concerts et théâtres

Janv./mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff
Janvier: Jusqu'au 31. Casino-Théâtre: «Le Coucher de la Mariée», de Félix Gaudère
9/20. Théâtre de Carouge: «Holocaustum», de Manet

11. CERN: Quatuor Via Nova
11/31. Théâtre des Marionnettes: «Le Prince Aléodon»
12. Victoria-Hall: Orchestre symphonique de Vienne. Direction: Milan Horvat. – Salle Musica Antiqua: Trio avec harpe de Budapest

12, 13. Théâtre de la Comédie: «Véronique», d'André Messager
15. Conservatoire: Centre de Musique contemporaine

16 janv./10 mars. Nouveau Théâtre de Poche: «Le Roi Louis», de Pankowski
17. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: Paul Badura-Skoda, pianiste.

17/22. Théâtre de la Comédie: «Ne réveillez pas Madame», de Jean Anouilh (Galas Karsenty-Herbert)

18. Cathédrale St-Pierre: Concert d'inauguration de l'orgue de chœur

19. Victoria-Hall: Orchestre symphonique du Westdeutscher Rundfunk

23. Bossy: Concert Anne Gallet – Marinette Extermann, clavicinistes

24. Victoria-Hall: Concert Croix-Rouge de l'OSR

25. Victoria-Hall: «Los Incas et Zamfir»

25, 27, 30. Grand-Théâtre: «Le Chevalier à la Rose»

26. Eglise du Petit-Saconnex: Trio Bellay

26/28. Théâtre de la Comédie: «Press in boots», pantomime

28. Grand-Théâtre: Ballets pour enfants

29. Musée d'art et d'histoire: Duo Herrera/Alvarez

30. Salle Centrale: Récital Jean Fonda, pianiste

30 janv./3 févr. Théâtre de Carouge: «Le Prix America», de Dino Buzzati

31. Studio Radio-Genève: Mercredi symphonique, OSR. Soliste: Marta Dejanova, pianiste

31 janv./5 févr. Théâtre de la Comédie: «Macbett», d'Eugène Ionesco

Février: 1er. Ecole de Commerce: Orchestre du Collège de Genève, Chœur du Collège Calvin. – Victoria-Hall: Récital Memphis Slim, piano et chant (blues)

1er, 3, 6. Grand-Théâtre: «Le Chevalier à la Rose»

2. Victoria-Hall: Academy of St. Martin-in-the-Fields. Direction: Neville Marriner. Soliste: George Malcolm, violoniste. – Bossy: Récital Alfred Deller/Desmond Dupré

3. Victoria-Hall: Orchestre Mikis Théodorakis

4, 7/8, 10/11. Grand-Théâtre: Ballets pour enfants

6. Victoria-Hall: Stan Kenton and his Big Band

6/17. Théâtre de Carouge: «Holocaustum», de Manet

7. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Wolfgang Sawallisch

7/9. Théâtre de la Comédie: Récitals Raymond Devos

8. Théâtre de Carouge: «Comment la Souris reçoit une Pierre sur la Tête et découvre le Monde». – Lycéum-Club: Récital de piano Ricardo Zugaro. – CERN: Baroque Strings. Direction: Frank Gassmann.

Soliste: Alexandre Magnin, flûtiste

10. Conservatoire: Deller Consort, London

Expositions et foires

Janv./17 févr. Cabinet des estampes: «Venise au XVIII^e siècle»

Janvier. Musée d'histoire naturelle: Dessins originaux: mammifères et oiseaux en voie de disparition; Photographies: paysages californiens

Jusqu'au 14. Petit-Palais: Peintres cubistes et cézanais. – Cabinet des estampes: Acquisitions et dons récents

Jusqu'au 15. Musée Rath: Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses

Jusqu'au 28. Musée d'art et d'histoire: Xylon

12/25. Athénée: «Le Molard à Genève» (Concours Calame)

31 janv./19 févr. Athénée: Narciso Bonomi, peintre

Févr./mars. Musée Rath: «Geminii», gravures d'objets contemporains américains

Février: 3/11. Palais des Expositions: Salon international du Nautisme et du Plein Air

8/27. Athénée: Marius Chambaz, œuvres récentes

Congrès internationaux

Janvier: 18/20. Assemblée de l'Union interparlementaire

Sports

Janvier: 16, 23. Hockey sur glace: Matches de championnat suisse LNA

20/21. Natation: 7^e Championnat international de Genève

Février: 3, 10. Hockey sur glace: Matches de championnat suisse LNA

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Glarus
Januar: 15. Gemeindehaus: Duoabend Claude Starck, Violoncello; Christoph Lieske, Klavier
21. Schützenhaus: Harmonie Glarus
28. Gemeindehaus: Duoabend Hans Brupbacher, Flöte; Niklaus Meyer, Klavier
Februar: 5. Theater: «Komödie der Irrungen» von Shakespeare

Göschenen
Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Grächen
7. Jan./13. Febr. Spezialski- und Langlaufwochen

Januar: 13./14. 2. Nationales Skibobrennen

Grandval
Janvier: 20. Fanfare: Concert annuel

28. Slalom géant OJ

Gränichen
Februar: 4. Radquerfeldein: Schweizer Meisterschaft

Grenchen
20. Jan./15. Febr. Galerie Toni Brechbühl: Graphik, Accrochage

Januar: 22. Parktheater: «Herminie», Schwank von Claude Magnier (Atelier-Theater, Bern)

Grindelwald
Januar: Bis 20. 15. Quinzaine culinaire de Grindelwald

11., 12. Curling: Damen-Punktspiele, Goldtest

12., 19., 26. Nachtskispringen

13. Jan./3. Febr. Januar-Ski-/Curling-Paket

13./14., 16./17. Curling: Hektor-Bühler-Cup/Kurvereinspreise, Preise der Bergbahn Grindelwald-First AG

13., 20., 27. Eishockey-Meisterschaftsspiele

16./17. 35. Internationale Damenskirennen des SDS: Abfahrt/Slalom

19., 20./21. Curling: Punktspiele, Mutschli-Match

20. Ski: Aspen-Slalom (Regional-Cup)

21. Velogemmelrennen

23./24., 25./26. Curling: Walter-Cup, Kurvereinspreise

24. Theater für das Bernerland: «Duett im Zwielicht.» – JO-Skirennen

25. Ski: Gästerennen

27/28. Skitage der ANSA (Allianz norwegischer Studenten im Ausland): Riesenslalom, Slalom, Sprunglauf, Langlauf

27/28., 30./31. Curling: Sandeman Don, Damenmeisterschaft von Grindelwald

27. Jan./11. Febr. 29. Grindelwalder Curlingwochen

30. Schülerskirennen der Talschaft Grindelwald

Februar: 1./2., 3./4. Curling: Pulver-Kanne, Dimtza-Cup

2., 9. Nachtskispringen

3., 10. Eishockey-Meisterschaftsspiele

5., 7./8. Curling: Zürich-Grindelwald, Damen; Hauser-Cup

8. Grosses Kinderskirennen. – Gäste-Anfängerskirennen: Basil-Mitchell-Cup

8./10. Pfingstegg: Weltmeisterschaften im Schneebob

10./11. Curling: Newsum-Polhill-Cup

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gryon

Janvier: 28. Ski: Championnats romands OJ, aux Chaux

Février: 3. Bal masqué

Gstaad

Jan./4. Febr. Spezialskiwochen «Fix-Fertig»

Januar: 18./21. BOCA – Berner Oberländer Curlingmeisterschaft

20. Gstaader Jugendskirennen

26. Internationale Skispringerwoche SSV (Weltklasse)

30. Jan./1. Febr. Curling: Gold-Cup

Februar: 3./4. Curling: Schweizer Juniorenmeisterschaft

10. Kirche Saanen: Kammerkonzert. Leitung: Jörg-Ewald Dähler

Habkern

Januar: 28. Internationaler Biathlon

Hägendorf

Januar: 14. Nationales Radquerfeldein

Haute-Nendaz

Janv./14 avril. «Semaines blanches»

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Herzogenbuchsee

Januar: 21. Kammerensemble Radio-Bern. Leitung: Theo Loosli. Solist: Arthur Loosli, Bass

Interlaken

Jan./März. Skipauschalen

Januar: 14. Aula: Theater 58, Zürich

28. Aula: Lehrergesangsverein

Februar: 4. Aula: Lehrergesangsverein

Kandersteg

Jan./10. Febr. Skiwochen für Anfänger (Pauschalen)

Januar: 13. Ski: Oeschinen-Abfahrt

13./14. Eishockeyturnier: Edelweiss-Cup

14. Eröffnung der Einführungswoche in den Skiwandersport

21. Ski: Oberländisches Standardrennen

21./28. Kandersteger Curlingwoche: 23. Jan.: Frames Shield; 25. Jan.: Montbaro-Cup; 27./28. Jan.: Kandersteger Silver Stone

27./28. Militär-Mannschaftswettkämpfe Gz.Div. 5 und Mech.Div. 4

31. Klassisches Konzert

Februar: 3./4. Curling: Victoria-Adler und White Horse Cup

10./11. Curling: Hotelierverein-Cup

Kiental

Januar: 14. Militärischer Wintermehrkampf

Klosters

Jan./April. Klimastation: Fitnessaufbau und -tests

Jan./3. Febr. Winterferien nach Mass

Januar. Eishockey-Meisterschaftsspiele

13., 17., 20. Pferdeschlittenfahrten

14. Ski: Alpenrösl-Kombinationsrennen

14., 17. Curling: Henkell-Trocken-Preis, Carpano-Preise

14., 21. Eishockey: Junioren-Meisterschaftsspiele

20./21., 24. Curling: Albeina-Kanne, Elmer-Citron-Cup

24., 27., 31. Pferdeschlittenfahrten

28. Curling: Teacher's Curling Stone

Februar: 3. Eishockey-Meisterschaftsspiel

3., 7., 10. Pferdeschlittenfahrten

4. Schweizer Skimeisterschaft: Langlauf

50 km. – Curling: Champagne-Kanne

– Louis Roederer

5/28. Curling: Kleinere Turniere

Langenthal

Januar: 19./20. Theater: «Die lustigen Weiber von Windsor» (Aargauer Oper)

23. Theater: «Herminie», Schwank von Claude Magnier

Februar: 3. Theater: «Irma la Douce»

8. Gastspiel des Stadttheaters Luzern. – Hotel Bären: Kammermusik

Langnau i. E.

Jan./Ende Febr. Eishockey-Meisterschaftsspiele NLA

Januar: 14. Emmentales Skirennen

20., 21., 27. Konzerte und Theater

25. Kammermusikabend

Februar: 3., 4., 10. Konzerte und Theater

Lausanne

Concerts et théâtres

Janv./mars. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu, du Théâtre des Faux-Nez et du Théâtre de Vidy

Janvier: 11. Théâtre de Beaulieu: Symphonieorchester des Österreichischen Rundfunks Wien. Direction: Milan Horvat

11/13. Théâtre municipal: «Le Doux Oiseau de la Jeunesse», de Tennessee Williams (Galas Karsenty-Herbert)

14. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Jean-François Monnard. Soliste: Jean Jaquero, violoniste

16/20. Théâtre de Vidy: «Orlando Curioso» (Centre dramatique de Lausanne)

18. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: Paul Badura-Skoda, pianiste. – Conservatoire: Trio Pro Musica

19. Eglise Notre-Dame-du-Valentin: Chœur de l'Elysée. Direction: René Falquet

22. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Shmuel Ashkenasi, violoniste

23 janv./3 févr. Théâtre de Vidy: «Thyeste», de Hugo Claus (Centre dramatique de Lausanne)

25. Maison pulliérane, Pully: Ensemble baroque

25/27. Théâtre municipal: «Ne réveillez pas Madame», de Jean Anouilh (Galas Karsenty-Herbert)

28. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: André Charlet. Soliste: Robert Virovái, violoniste

30. Théâtre de Beaulieu: Academy of St. Martin-in-the-Fields. Direction: Neville Marriner. Soliste: George Malcolm, violoniste

31. Cathédrale: Chœur Faller et OCL. Direction: Robert Faller

Février: 1er. Grande Salle de Crissier: Musique de chambre

4. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL

8. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Wolfgang Sawallisch

8/10. Théâtre municipal: «Macbett», de Ionesco (Galas Karsenty-Herbert)

9. Cathédrale: Récital Pierre Cochereau, orgue

Expositions et foires

Janvier: Jusqu'au 14. Musée historique de l'Ancien-Evêché: «700^e anniversaire de la première mention de l'égglise Saint-François à Lausanne»

Février: 3/18. Musée historique de l'Ancien-Evêché: 13^e «Photeurop», exposition de photographies

Divers

Janvier: 18/21. Théâtre de Beaulieu et Théâtre municipal: Concours international pour jeunes danseurs

20. Palais de Beaulieu: Bal de l'Entraide

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Bissonnet 82

Lauterbrunnen

Januar: 13., 27. Eishockeyspiele

21. Ski: 31. Infernorennen

Schilthorn-Lauterbrunnen

Februar: 4. Volksskilaut

Lenk i. S.

Januar: 7/28. Spezialskiwochen

13./14. Curling: Vrenelis Preise

14. Adler-Skirennen

19/21. Curling: Westschweizerische Seniorenmeisterschaften

27/28. Curling: Bühlbergstein, Cynar-Cup 72

Februar: 2. Jugend-Symphonieorchester der deutschen Schweiz. Leitung: Claus Cornell

2/3. Skipatrouillenlauf Felddivision 3

3/4. Curling: Bois-Cup

10/11. Curling: Cynar-Cup 73. – Theateraufführungen

Lenzerheide-Valbella

Jan./Febr. Gäste- und Kinderskirennen, Fackelabfahrten und Skischaulaufen

Januar: 12/13. Curling: Lenzerheide Prize, Grischuna-Cup

13. Jan./10. Febr. Anti-Stress-Pauschalwochenarrangements

14. Ski: Langlauf

14./15., 17./18. Curling: Louis-Roederer-Trophy, Friendship Salver

16. Sie-und-Er-Tag der Rothornbahn

20/21., 22./23. Curling: Casvela-Inter-Cup, Lai-Trophy

21. Ski: Clubmeisterschaften SC Valbella

26/27., 28./29. Curling: President's Cup, Heliomalt-Cup

31. Jan./1. Febr. Curling: Leroi-Trophy

Februar: 3. Eishockey-Meisterschaftsspiel

7/8. Curling: Sportkommissions-Cup

Leukerbad

Januar: 13./14., 20./21. Curling: Cup Hotel Grichting, Cup Heliomalt
13., 27. Eishockeyspiele
21. Ski: Clubbrennen (Langlauf)
27./28. Curling: Cup Hotel Alpina
28. Eishockey: Kellner-Köche
Februar: 3./4., 10./11. Curling: Cup Verkehrsverein, Cup Hotel Derby
4. Sportball
10./11. Eishockeyturnier

Leysin

Janvier: 14. Ski: Derby de la Berneuse (descente)
22. Semaine internationale de ski des Alpes vaudoises: Slalom géant
Février: 3/4. Grand gala au Manège
7. Temple: Récital Christ. Jacottet, claveciniste
10/11. Championnats romands de ski PTT

Liestal

Januar: 30. Martinshof: Kammermusikduo Christine Brodbeck, Violine; Annemarie Feigenwinter-Gysin, Klavier

Le Lieu

Janvier: 21. Quatuor Saint-Jean

Linthal

Januar: 27. Hotel Adler: Unterhaltungsabend
Februar: 3. Hotel Adler: Unterhaltungsabend

Locarno

8. Jan./3. Febr. Cardada: «Settimane bianche»
Januar: 17. Teatro Kursaal: Soirée-cabaret Jean Belliard, Paris
31. Teatro Kursaal: «Wie man Karriere macht», Komödie von Alexander N. Ostrowski. – Concerti invernali di Locarno: Schubert-Abend mit Isabella und Jürg von Vintschger

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Janvier: 18. Hockey sur glace: Match de championnat juniors
20. Combe-Girard: Championnat jurassien de saut à ski
23. Casino-Théâtre: «Mooney et ses Caravanes», de P. Terson (TPR)
27. Hockey sur glace: Match de championnat 1re ligue
27/28. Combe-Girard: 12e finale de la Semaine internationale de saut à ski
Février: 7. Théâtre: «Le Serin muet» et «Médor» (Compagnie Scaramouche)
9. Prés-de-la-Jaluse: Coupe nocturne de slalom
10. 14. Casino-Théâtre: «Double Feu», de Robert Thomas (Comœdia)
Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; Collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre localo XIXe siècle

Lugano

Janv./mars. Piscines et tennis couverts. Patinoire
Janvier: 11. Auditoire RSI: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Marc Andreae. Solistes: Karl et Till Engel, pianistes
15. Auditoire RSI: «La Singla», flamencos gitanes
16. 23. Hockey sur glace: Matches de championnat suisse LNA
18. Auditoire RSI: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Alfred C. Morris. Solistes: Erika Rademacher, Urs-Peter Schneider, pianistes
Février: 1er. Auditoire RSI: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Marc Andreae. Solistes: Fausto Teni, ténor; Irene Oliver, soprano
3. 6. Hockey sur glace: Matches de championnat suisse LNA
8. Auditoire RSI: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Bruno Amaducci. Soliste: John Ogdon, pianiste
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lungern

Jan./14. April. Pauschalkiwochen

Lutry

Janvier: 28. Temple: Récital George Malcolm, clavecin

Luzern

Konzerte und Theater

Jan./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel

Januar: 11. Stadttheater:

AML-Jugendkonzert. Leitung: Ernst-Hans Beer. Solist: Patrizio Mazzola, Klavier
18. Kunsthaus: AML-Symphoniekonzert. Leitung: Sylvia Caduff. Solist: Rudolf Bamert, Violine
25. Kunsthaus: Kammermusikabend. – Stadttheater: «Volpone» (Schauspielhaus Zürich)
26. Stadttheater: Premiere «Der Barbier von Sevilla». – Antoniuskirche, Tribtschen: Wäiblinger Kammerorchester Stuttgart
27. Kunsthaus: Konzert der Stadtmusik
Februar: 5. Kunsthaus: Johann-Strauss-Ensemble der Wiener Symphoniker
7. Stadttheater: Premiere «Ein Feind des Volkes» von H. Ibsen
8. Kunsthaus: AML-Symphoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solist: Bernhard Billeter, Klavier

Ausstellungen

21. Jan./25. Febr. Kunstmuseum: Gerhard Richter. Sonderausstellung: Ernst Maass/Max von Moos

Feste und Folklore

Januar: 13. Abholung des Fritschi-Vaters zum Bärteli-Essen

Diverses

Januar: 19./30. Konservatorium: Meisterkurs für Violine. Leitung: Wolfgang Schneiderhan

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. Luzerner Ikonensammlung. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Schweiz. Museum für Brot und Gebäck, Rigistr. 28. – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes Verkehrsmuseum mit modernstem Planetarium: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag)

Les Marécottes

Janv./9 avril. «Semaines blanches»

Montana-Vermala

Janv./10 févr. Semaines Ski-Soleil «Tout compris»

Janvier: 14, 20, 27. Matches de hockey sur glace

18. Slalom géant pour hôtes

20/21, 27/28. Curling: Challenge Pierre d'Argent, Tournoi international et Challenge Super-Crans

Février: 2/4, 7/8. Curling: Challenge Me A. Dussoix, coupe Me Désert

3. Match de hockey sur glace

8. Slalom géant pour hôtes

10/11. Curling: Championnat de Montana

Montreux

Janvier: Jusqu'au 31. Galerie David.-H. Leresche: Collections privées
22 janv./16 févr. Centre d'Art: Zadkine Adami, lithographies
1er févr./3 mars. Galerie Picpus: Teleki, huiles; Gorodines, aquarelles

Toute l'année. Château de Chillon

Morges

Janv./avril. Saison du Théâtre des Trois P'tits Tours

Février: 8. Concorde: Trio Schneeberger/Molnar/Perret

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois (fermé jusqu'au 14 avril 1973)

Moutier

Janvier: 19. Théâtre: «La Condition féminine» (TPR)

26. Théâtre: «Eisenwischen» (TPR)

Février: 2. Théâtre: «Mooney et ses Caravanes» (TPR)

Mühlehorn

Februar: 10. Gasthof Mühle: Chorkonzert

Münster

Januar: 21./28. Ski: Langlaufkurs

Februar: 4./11. Ski: Langlaufkurs

Mürren

Jan./März. Wöchentlich vier Gästeskiereinen. – Fuchsjagden, Fackelslaloms

Januar: 10./11. 1. Internationale FIS-Europa-Cup-Damenskirennen: Riesenslalom/Slalom

13. Gästeschlittelrennen Mürren–Gimmelwald. – Folkloreabend

13./14. Curling: Tächli-Trophy

16./17. Curling: Rudolf-Cup, Verkehrsvereins-Kanne, Dill-Cup

19./20. Curling: Mürren-Bär

21. Ski: 31. Internationales Infernorennen Schilthorn–Lauterbrunnen, offen

22., 23. Ski: Mackintosh Experimental Slalom, Bracken No-Fall

23./24. Curling: British Lion

27./28., 30./31. Curling:

Kandahar-Curlingstein, Silberbesen

Februar: 1./2., 3./4. Curling: Seagram's Trophy, Jungfrau-Cup

7. Skidemonstration

7./8. Curling: Fondue-Match

9. Ski: Strange Watkins

10./11. Curling: CCD-61-Trophy

Murten

Januar: 13. Fastnachtsgesellschaft: Hilaritag

27. Konzert der Stadtmusik

Muttenz

Januar: 13. Jazzabend

Februar: 7. Klavierabend Markus Schneider

Neuchâtel

Janvier: 13. Théâtre: «Le Serin muet» et «Médor» (Compagnie de Scaramouche)

14. Lyceum-Club: Récital Guy Fallot, violoncelliste; Emmanuelle Jamasse, pianiste

15. Théâtre: «La Célestine»

16/20. CCN: Galas de magie

17/18. Théâtre: «Le Doux Oiseau de la Jeunesse», de Tennessee Williams

19. Salle des conférences: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: Paul Badura-Skoda, pianiste

26/27. Théâtre: «Macbett», de Ionesco (Galas Karsenty-Herbert)

28. Temple de Cortaillod: Récital d'orgue François Altermath

Février: 1er. Salle de la cité: «Branlefer et Cie» (TPR)

4. Lyceum-Club: Récital Arthur Loosli, basse; Georges-H. Pantillon, pianiste

6. Salle des conférences: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Ettore Brero. Solistes: Philippe Huttenlocher, baryton; Karin Rosat, soprano

9/10. Théâtre: «Pauvre France!», de Clarke et Borrich (Galas Karsenty-Herbert)

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

Nyon

Toute l'année. Musée de cires et Palais de mirages

Olten

Januar: 12./14. Rennwagenausstellung

16. Städtebundtheater: «Der Floh im Ohr»

21. St.-Sebastians-Feier der Stadtschützen

27. Heimatabend

30. Tourneetheater: «Endspurt»

Februar: 7. Stadttheater Bern: «Can-Can»

Orbe

Janvier: 20. Théâtre des Jeunes: Chansons de Roger Cunéo

Ovronnaz

Janv./10 avril. «Semaines blanches»

Payerne

Janvier: 21. Cross national

Pontresina

Januar: Bis 28. Pauschalkiwochen

Diavolezza-Lagalb

12., 26. Skischulrennen und Skischulabende

13./14., 15./16. Curling: Noris-Isar-Preise, Black & White Trophy

17./18. Curling: Röntgen-Platte

17., 31. Fackelabfahrten und Skischulaufen

18. Mondschein-Schlittenfahrt

19./21. Curling: 6. Pontresiner Inter Stone und Broom Trophy, Doppelcup

23./24. Curling: Schweizerhof- und Gianotti-Cup, Doppelcup

27./28. Jubiläumscup 50 Jahre CC Village Pontresina mit Curlerabend und Curlertaufe

28. Riesenslalom: «Weisses Wiesel der Alp Languard»

30./31. Curling: Rado-Watch-Cup

Februar: 1./2., 3./4. Curling: Frauenfelder-Trophy, Rhein-Düssel-Gold-Cup

4. Sie-und-Er-Riesenslalom: Louis-Pieters-Wanderpreis

6./7., 8./9. Curling: Jova-Pendüle, Merry-Film-Trophy

9. Skischulrennen und Skischulabend

10./11. Curling: Schlosshotel-Trophy

Les Ponts-de-Martel

Janvier: 20. Hôtel du Cerf: Soirée musicale et théâtrale

Poschiavo

28. Jan./4. Febr. Ski: «Settimana bianca»

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins und Polen-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum Breny-Haus

Rheinfelden

Februar: 3. Kirchenkonzert der Stadtmusik

10. Salmensaal: 75 Jahre

Schweiz.Werkmeisterverband

Riederalp

7. Jan./3. Febr. Januar-Skiwochen

(Januar: 14./27. Skiakrobatikkurs Art Furrer)

Riehen

Januar: 18. Dorfkirche: Kammermusikensemble Zürich. Leitung: Heribert Lauer

Rigi

Januar: 13./21. Kaltbad: Curlingwoche:

13./14. Jan.: Carpano-Cup; 16./17. Jan.: Royal-Sport-Kanne; 19. Jan.: Bols-Cup; 20./21. Jan.:

Britt-Vase/Theo-Klopfe-Preis

20./21. Alpine Zentralschweizerische Skimeisterschaften: Slalom/Riesenslalom

28. Rigi Staffelhöhe: Rot-Blau-Riesenslalom

Februar: 3./4., 10./11. Kaltbad: Curling: Memorial Trophy, Clubmeisterschaft

4. Kaltbad: Rigi-Derby der Eisenbahner

Romanshorn

Januar: 14. Grosser Bodansaal: Europäische Madrigale aus dem 16./17. Jahrhundert

20. Grosser Bodansaal: Jahreskonzert des Musikvereins

23. Grosser Bodansaal: «Rien pour rien» von C. M. Maître (Stadttheater Konstanz)

Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit Raubtier-Dressurschule

Rorschach

Januar: 15. Aula auf Mariaberg: Trio Stocker/Lutz/Schmalz

Saanen

Februar: 4. 23. Eggli-Riesenslalom

10. 13. Saanen-Nachtslalom. – Kirche: Kammerkonzert. Leitung: Jörg-Ewald Dähler

Saanenmöser

Januar: 15./30. Spezialskiwochen

Saas Fee

Jan./März. Gästeskiereinen – Fackelabfahrten

Januar: 13/31. Spezialskiwochen

16./17. Katholisches Jugendskitreffen

24./30. Ski: Schülermeisterschaften

31. Curling: Grimpeltturnier

Februar: 3. Hotel Dom: Curlerabend

3/4. Curling: Kurverein-Kanne

Saiguelégier

Février: 4. Ski: Courses de fond OJ

30 km/10 km

Samedan

Januar: 14. Ski: Militäreinzellauf

27./28. Curling: Muntarütsch-Cup

Februar: 3./4., 10./11. Curling: Schleypens

Kölner-Trophy, Venzi-Trophy/Padella-Cup

San Bernardino

Gennaio: 28. Corsa nazionale di sci dei 30 km

Febbraio: 1/26. Settimana sportiva di sci per le scuole

Savognin

Januar: Ab 10. Jeden zweiten Mittwoch

Automobil-Eisslalom

20./21. Curling: Bündner Kanne

Februar: 10./11., 14. Curling: Clubturnier, Gästeturnier

Schaffhausen

Januar: 12. Musikschule: Beethoven-Abend

Luise Schlatter/Ernst Matter

13., 27. Handball-Meisterschaftsspiele NLB

14., 28. Eishockey-Meisterschaftsspiele

1. Liga

16. Stadttheater: Koeckert-Quartett, München

19. St.-Johann-Kirche: Stadtorchester

Winterthur. Leitung: Milan Horvat.

Solistin: Nell Gotkovsky, Violine. – Cabaret Walter Roderer

20. Schaffhauserhof: Appenzellerabend

21. Münster: Orgelkonzert Jean-Claude Zehnder

22./23. Stadttheater: «Die Trauung» von Witold Gombrowicz

26. Aula der Kantonsschule: Liederabend

Willy Spitz, Bariton. Am Flügel: Rita Wolfensberger

30. Stadttheater: «Der Bettelstudent», Operette von Karl Millöcker

Februar: 10. Handball-Meisterschaftsspiel NLB

Schötz

Januar: 28. Pfarrkirche: Harmonie

Oerlikon-Seebach. Leitung: Eduard Muri

Schwändi

Januar: 13./14. Ostschweizerische

Verbandsskiereinen: Langlauf/Staffellauf

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:
Sammlung der ältesten Bundesbriefe und
Banner der alten Eidgenossenschaft. –
Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches
Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Jan./Febr. Schlittenfahrten – Eishockeyspiele
7./Jan./4. Febr. Spezialskikurse
Januar: 10./11., 13./14. Curling: Scarler Bär,
Nationalpark-Trophy
15./21., 20./21. Curling: St.-Galler Woche,
Preis des Hoteliervereins
22./23., 24./25. Curling: Gästematch,
Hotel-Traube-Cup
27./28., 29./30. Curling: Nebelspalter-Cup,
Gästematch
31. Jan./1. Febr. Curling: Foba-Cup
Februar: 3./4. Skitage von Scuol. – Curling:
Westfalen-Cup
5./6., 7./8. Curling: Gästematch, Vulpera-Cup
10./11. Internationales Curlingturnier:
«Trofea da Scuol»

Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de
dégustation des vins valaisans. – Musée
R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sils i. E.

21. Jan./3. Febr. Alpine und nordische
Skiwochen

Silvaplana

Januar: 16./18., 20./21. Curling: Coppa
Romana, Arlas-Stone
Februar: 4./17. Skiakrobatikkurs Art Furrer
10./11. Curling: Sonne-Stromer

Sion

Janvier: 16. «La Gueule dans les Etoiles»,
spectacle poétique
21. Eglise de la Trinité: Orchestre de chambre
romand de Berne. Direction: Eric Bauer
Février: 6. «Amiel», spectacle de mime
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,
histoire et folklore du Valais. Eglise
fortifiée. Orgues 1430. Musée de la
Majorie: Beaux-arts, collections
cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre
plafond de Jacques de Malacridis 1505

Sissach

Januar: 16. Schloss Ebenrain:
Philharmonische Solisten, Berlin
Februar: 4. Schloss Ebenrain: Beaux-Arts-Trio

Solothurn

Jan./April. Stadttheater: Opern, Operetten,
Schauspiele
Januar: 14. Grosser Konzertsaal: Stuttgarter
Philharmoniker
25. Grosser Konzertsaal: Solothurnisches
Kammerorchester. Leitung: Urs Joseph
Flury. Solist: Philippe Racine, Flöte
Februar: 1./4. Solothurner Filmtage
Das ganze Jahr. Städtisches Museum:
Kunstsammlung (Madonna von Holbein,
altdeutsche Madonna in den Erdbeeren,
neue Schweizer Kunst). Historisches
Museum Schloss Blumenstein:
Permanente Ausstellung «Wohnkultur
des solothurnischen Patriziates im
18. Jahrhundert»

Splügen

Januar: 27. Curling: Lapidaria-Cup
31. Unterhaltungsabend
31. Jan./1. Febr. Schweizerische Nordische
Skimeisterschaften: 31. Jan.:
15-km-Einzellauf; 1. Febr.:
10-km-Staffellauf

St-Cergue

Janvier. Tous les samedis: Soirée «Bien de
chez nous»
13. 27. Hockey sur glace: Matches de
championnat
20. Bal de la Société de tir
Février: 3. Hockey sur glace: Match amical
10. Bal de Carnaval

St. Gallen

Konzerte und Theater
Jan./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper,
Operette, Schauspiel, Ballett
Januar: 12. Tonhalle: Symphoniekonzert.
Leitung: Max Lang. Solisten: Adelhait
Schaer, Alt; Günter Neubert, Tenor
18. Tonhalle: Concerto St. Gallen
25./26. Tonhalle: Symphoniekonzerte.
Leitung: Serge Baudo. Solist: Günter
Rumpel, Flöte
Februar: 2. Tonhalle: Beaux-Arts-Trio, New York
Ausstellungen
20. Jan./4. März. Historisches Museum:
Gedächtnisausstellung August Wanner
(1886–1970)
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im
Monat: Führungen im Botanischen
Garten. – Industrie- und
Gewerbemuseum: Ausstellung der

Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und
Stickerien). – Stiftsbibliothek: Seltene
Handschriften. – Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel
Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St-Luc

8 janv./5 févr. «Semaines blanches»

St. Moritz

Januar: Bis 28. Ski Packages
10./11. Curling: Bobby-Cup
12./13. Cresta-Run: Curzon-Cup
13./14. Schweizer Meisterschaft im
Viererbob. – Cresta-Run: Auction,
Fairchild's McCarthy Handicap. – Curling:
Steffani-Kanne
13., 17., 27. Eishockey-Meisterschaftsspiele
14. Ski: Suvretta-Abfahrt. – «Schlitteda da
Puntraschna»
15./19. Bobschule II
16./21. Concours hippique auf Schnee
16./26. Internationale Bridgewoche
17. Jan./11. Febr. Open International
Sunshine Curling Tournament
17./18., 20./21. Curling: Jubilee
Trophy/Kessler-Sekt-Preise, Carlton-Cup
20./21. Boblet-Derby (Heaton-Cup)
20. Jan./3. Febr. Schweizerische
Polizei-Wintersportwochen 1973, Kurse
A und B
23. 12. Internationale Skisprungkonkurrenz
(Springerwoche des SSV)
23./24., 25. Curling: Sie-und-Er-Cup,
Punktspiele
24./25. Bob: Bernhard-Cup
26./28. St. Moritz Curling Derby
27./28. Bob: Boblet Grand Prix. –
Cresta-Run: Bfabazon-Trophy
27./28., 30./31. Curling:
Henkell-Trocken-Preise,
Remy-Martin-VSOP-Cup
28. Internationale Pferderennen auf Schnee,
1. Renntag
31. Bob: Winterberg-Cup. – Cresta-Run:
Inter-Services Events
Februar: 1./2., 3./4. Curling: Suvretta House
Cup, Bucherer-Cup
2., 3. Cresta-Run: Coppa d'Italia,
Morgan-Cup
3. Eishockey-Meisterschaftsspiel. –
Skispringen: Schweizer
Juniorenmeisterschaften
3./4. Bob: Martineau-Cup
4. Internationale Pferderennen auf Schnee,
2. Renntag. – Cresta-Run:
Günter-Sachs-«Buttons»
5./9. Ski: Weltcup-Rennen im Rahmen der
Vorweltmeisterschaften 1973 (9. Febr.:
Abfahrt Damen; 11. Febr.: Abfahrt
Herren). – Bobschule III
6./7., 10./11. Curling: Fein-Kaller-Cup,
Gautschis Hauser-Cup
9. Cresta-Run: Bott-Cup-Handicap,
Johannes-Badrutt-Handicap
10. Cresta-Run: Grand National
10./11. Palace-Hotel: Cresta-Ball
Das ganze Jahr. Internationales
Höhentrainings- und Wettkampfbzentrum

Stoos

Januar: Bis 27. Ski- und Sportwochen
13./14., 27./28. Curling: Queen Anne Run,
Stoos-Kanne
14. Ski: Ovo-Rennen
Februar: 3./4. Curling: Fox-Trophy

Thun

Januar: 12., 13., 17., 19., 20. Keller-Theater:
10 Jahre Lehrercabaret «Zapfenzieher»
14. Stadtkirche: Kammerensemble Radio
Bern. Leitung: Theo Loosli. Solist: Arthur
Loosli, Bass
24., 26., 27., 31. Keller-Theater:
Lehrercabaret «Zapfenzieher»
Februar: 2./3. Keller-Theater: «Ein Phoenix
zuvielt» (Theater 58)

Das ganze Jahr. Galerie René Steiner:
Permanente Ausstellung alter Meister
des 16.–19. Jahrhunderts

Thyon

Janvier: 20./21. Coupe d'Europe de ski alpin,
hommes

Tramelan

Janvier: 21. Ski: Championnat jurassien OJ
(alpin)

Ulrichen

Januar: 13./28. Ferienlager Ägina:
Langlaufwochen
Februar: 10./17. Ferienlager Ägina:
Langlaufwoche

Unterwasser

Jan./März. Jede Woche Kinderskirennen und
Skitibi
Januar: 13. Ski:
38. Chäserrugg-Abfahrtsrennen

Urnäsch

Januar: 13. Silvesterklausen

Verbier

Janv./4 févr. «Semaines blanches»
Janvier. Matches de hockey sur glace
13/14, 20/21. Curling Coupe Chirat,
Challenge Farinet
25. Slalom géant des hôtes
27/28. Curling: Coupe Guanzi
28. Ski: Concours OJ de la vallée
31 janv./1er févr. Curling: Coupe Filippini
31 janv./3 févr. Championnats suisses de ski
de police

Vevey

Janvier: 17. Théâtre: «Et moi j'te dis qu'elle t'a
fait de l'Œil», de G. Feydeau (Artistes
associés)
19. Théâtre: Récital Nikita Magaloff, pianiste.
– Théâtre du Château: Folk songs
20./27. 28. St-Légier: Soirées de la Société
de musique
21. Les Pléiades: Concours des Pléiades,
slalom géant
23. 25. Atelier de Grandi, Corsier: Récitals
Miguel Rubio, guitariste
26. Théâtre: «Scènes de Chasse en Bavière»,
de Speer (Théâtre national de Strasbourg)
Février: 2. Théâtre: Concert Henryk Szeryng,
violiniste; Edith Picht-Axenseld,
claveciniste. – Théâtre du Château, La
Tour-de-Peilz: Récital de chansons
Bernard Montangelo
3. Théâtre: Concert de jazz
6. 8. Atelier de Grandi, Corsier: Concerts
Edgar Fischer, violoncelle; Edith Fischer,
piano

Villars-sur-Orlon

Janv./févr. Matches de hockey sur glace. –
Galas de patinage artistique. – Tournois
de bowling. – Skibob: Promenades et
descentes accompagnées – concours
Janvier: 12./14. Curling: Championnat suisse
messieurs – éliminatoires région Ouest
13/14. Les 48 Heures de Villars – 5e Festival
international de la neige des pilotes de
grands prix automobiles
27/28. Concours international de ski FIS B,
Coupe d'Europe. – Descente des
bouquetins
Février: 3/4. Curling: Coupe Suisse – région
romande
10/11. Curling: Teacher's Cup

Visp

Januar: 13. KTV: Visp–Urania
20. Turnerabend
26. «Alte Post»: Bunter Abend
Februar: 3. KTV: Visp–Amis-Gyms
5. St. Agatha: Prozession und Feier
10. Unterhaltungsabend

Waldenburg

Februar: 9. Turnhalle: Präsentationskonzert

Wallisellen

Januar: 26./28. Regionale
Curlingmeisterschaften Halle
Februar: 9./11. Curling: Schweizer
Meisterschaft Damen

Weinfelden

Januar: 27. Konzertsaal:
Bodensee-Symphonieorchester. Leitung:
Tamas Sulyok. Solisten: Wolfgang
Schneiderhan, Rudolf Bamert, Violinen

Wengen

Januar: 13./14. Ski: 43. Internationale
Lauberhornrennen (Weltcup)
13./14., 16./17. Curling: Jungfrau-Cup,
Hotel- und Chalet-Cup
19./21. Curling: Regionalmeisterschaft
21. Ski: Byron-Trophy, Abfahrt
23./24., 26. Curling: President's Prizes,
Ladies' Competition
24. 31. Eishockey-Meisterschaftsspiele
27./28., 30./31. Curling:
Angus-McDonald-Trophy, Wengen-Cup
Febr./März. Diverse
Eishockey-Freundschaftsspiele
Februar: 3./4., 5. Curling:
Otto-Lehmann-Bonspiel, Muni-Cup
6./7., 10./11. Curling: Whyllie Shield,
Molitor-Cup

Wetzikon

Januar: 19. Aula der Kantonsschule:
Liederabend Kurt Widmer, Bariton. Am
Flügel: Konrad Richter

Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich
geöffnet

Wildhaus

Jan./März. Jede Woche Kinderskirennen,
Kinderball und Skichibi
Januar: 13./14., 20./21. Curling: Preis vom
Toggenburg, Acker-Trophy
27./28. Ski: 1. Volkslanglauf Wildhaus

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfels:
Freilicht-Kunstaussstellung

Winterthur

Konzerte und Theater
Januar: 12. Stadthaussaal: Liederabend
Elisabeth Speiser
13. Volkshaus: Freikonzert. Leitung: Paul
Burkhard. Solistin: Ina Dressel, Sopran. –
Stadttheater: «Die Fledermaus» (Wiener
Operntentheater)
14. Waaghaus: Puppentheater
15. Stadttheater: «Gräfin Mariza»
16./18. Stadttheater: «Volpone», Komödie
von Stefan Zweig (Schauspielhaus Zürich)
17. Stadthaussaal: Symphoniekonzert.
Leitung: Milan Horvat. Solistin: Nell
Gotkovsky, Violine
19./20. Kellertheater: «Mummenschanz»
20. Stadttheater: Cabaret Walter Roderer. –
Volkshaus: Jahreskonzert der Stadtmusik
23. Kirchgemeindehaus Wülflingen:
Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden.
Solist: René Mens, Violine
23., 25., 26. Stadttheater: «Die lustigen
Weiber von Windsor» (Aargauer Oper)
24. Stadttheater: «Les Parents terribles» von
J. Coteau
25. Stadthaussaal: Symphoniekonzert.
Leitung und Solist: Géza Anda
27. Stadttheater: Cabaret Rotstift. –
Kellertheater: «Country Ramblers»
31. Neue Musikschule: Kammerchor
Winterthur, Hintermüller-Streichquartett.
Leitung: Carlos Ehrensperger. Solistin:
Judith Winkler, Klavier. – Waaghaus:
Marionettentheater. – Eulachhalle:
Gastkonzert Ivan Rebhoff
Februar: 1., 2. Stadttheater: «Wie man
Karriere macht»
1., 2., 3., 6., 7. Waaghaus:
Marionettentheater
3. Stadthaussaal: Beaux-Arts-Trio. –
Stadttheater: Cabaret Rotstift

Ausstellungen

Jan./Febr. Stiftung Oskar Reinhart: Fünf
Malerfreunde von Dr. Oskar Reinhart
13. Jan./17. Febr. Kunsthalle im Waaghaus:
Olivier Charles
14. Jan./11. Febr. Gewerbemuseum:
Originalgrafik
21. Jan./4. März. Kunstmuseum: Alfred
Hofkunst, Arbeiten 1968–1972
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar
Reinhart: Sammlung von Bildern
schweizerischer, deutscher und
österreichischer Maler des 19. und
20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»:
Sammlung Dr. Oskar Reinhart. –
Kunstmuseum: Gemäldesammlung des
Kunstvereins Winterthur. –
Heimatmuseum im «Lindengut». –
Kleinmeistersammlung Jakob Briner. –
Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Yverdon

Janvier: 16. Théâtre municipal: «I Solisti Veneti»
23. Théâtre municipal: «Nè réveille pas
Madame», de Jean Anouilh (Galas
Karsenty)
31. Théâtre municipal: Concert de jazz
Memphis Slim

Zermatt

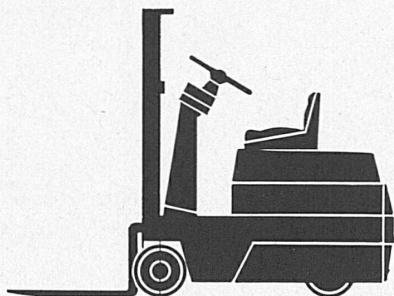
Januar: Bis 20. Wedelskikurse
7./13. Skiakrobatikkurs Art Furrer
12./14. Ski-Skal-Cup
13./14., 16./17. Curling: Kurverein-Kanne,
Veuve-Cliequot-Cup
20./21. Curling: Dr.-Zimmermann-Kanne,
Louis-Blanchod-Cup
23. Eishockeymatch
23./25. Curling: Dundee Kettle,
Noël-Béard-Cup
27./29. Curling: Monte Rosa Bowl,
Hans-Giger-Cup
30. Jan./1. Febr. Curling:
Hugh-Robinson-Bonspiel,
Felix-Bonvin-Cup
Februar: 3./4. Swiss Silver Curling Stone
5. Curling: Zermatt–Thun
6. Eisschaulaufen
7./8. Curling: Omega-Zbinden-Cup
10./11. Curling: Sam Waterman Trophy
Amsterdam

Zug

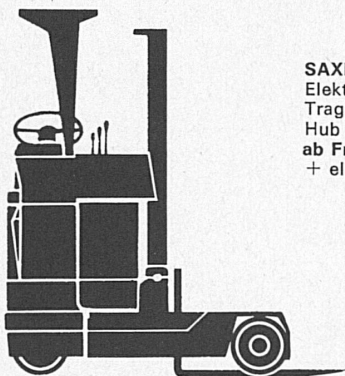
Januar: 15. Casino: «Liliom» (Schweizer
Tourneetheater)
26./27. Burgbachkeller: «Der Kellner» (Kaspar
Fischer)
29. Casino: «Volpone» (Schauspielhaus Zürich)
Zuoz
Jan./7. Febr. Pauschalski- und
curlingwochen
Januar: 13./21. 2. Zuozer Curlingwoche:
13./14. Jan.: Chaunta da Zuoz;
17./18. Jan.: Püf nair da la Crusch Alva;
20./21. Jan.: Berliner Bär/Imber-Fässle
16. Hotel Engiadina: Curlerabend
28. Albanas-Riesenslalom
Februar: 5./15. 3. Zuozer Curlingwoche:
Steinbock-Trophy, CC-Zuoz-Preis, Coppa
Colani-Romedi



SAXBY-MINIWAR
Kleinstes Elektro-Vorschub-
Gabelstapler
Tragkraft 1 t
Hub 2600–3400 mm
ab Fr. 15 800.–
+ elektr. Ausrüstung

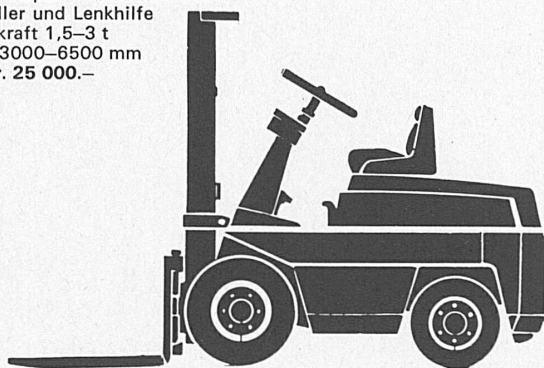


SAXBY-PALIWAR
Elektro-Gabelstapler
Tragkraft 1 t
Hub 3000–4500 mm
ab Fr. 15 000.–
+ elektr. Ausrüstung



SAXBY-MAXIWAR
Elektro-Vorschub-Gabelstapler
Tragkraft 1–2 t
Hub 3000–6500 mm
ab Fr. 20 500.–
+ elektr. Ausrüstung

SAXBY-MASTER
Benzin-, Treibgas- oder Diesel-
Gabelstapler mit Drehmoment-
wandler und Lenkhilfe
Tragkraft 1,5–3 t
Hub 3000–6500 mm
ab Fr. 25 000.–



MAPO AG – ZÜRICH

Hauptsitz 8008 Zürich Falkenstrasse 14 Telefon 01 47 50 70

MAPO AG	MAPO AG	MAPO SA
8152 GLATTBRUGG	4000 BASEL 5	1024 ECUBLENS VD
Kanalstrasse 12	Feldbergstrasse 140	Route de la Pierre
Telefon 01 83 92 76	Telefon 061 33 83 42	tél. 021 35 66 06

Zürich

Konzerte und Theater

Jan./Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4, und Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42

Jan./März. Theater am Hechtplatz: «Viva Banana», Musical. – Theater am Neumarkt: «Der Stallerhof»

Jan./Febr. Theater am Hechtplatz: «Der Froschkönig», Märchen. – Theater Heddy-Maria Wettstein: Heddy-Maria Wettstein spielt Monodramen

Januar. Theater am Neumarkt: «Wie dem Herrn Mockinpott das Leiden ausgetrieben wird» von Peter Weiss. – Bernhard-Theater: «Rotkäppchen», Märchen

Bis 14. Bernhard-Theater: Clown Charlie Rivel

Bis 19. Kaufleuten: Cabaret «Rotstift» (Mi/Fr)

Bis 21. Kindertheater Rosmarie Metzenthin, Aula Neue Kantonsschule Rämibühl: «Die Schneekönigin», Märchen (Sa/So)

Bis Ende. Theater an der Winkelwiese 4: «Paracelsus – der Stadtarzt zu Basel» von Victor Jevan

11. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Lawrence Foster. Solistin: Ingrid Haebler, Klavier

12. Tonhalle: Vivaldi Players. Solistin: Madeleine Baer, Sopran

14. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Dr. H. Meng. Solist: Shura Cherkassky, Klavier

14., 21., 28. Kirche St. Jakob: Orgelkonzerte Emil Bächtold

15. Schauspielhaus: «Le Doux Oiseau de la Jeunesse», von Tennessee Williams (Galas Karsenty). – Kammermusiksaal: Duo Filgate/Bosworth, Konzert für Klaviere

15., 22. Theater am Hechtplatz: Popcabaret Tabouret

15., 29. Musiksaal des Stadthauses: Podiumskonzerte

16. Tonhalle: Swiss Festival Trio. – Volkshaus: La Singla und ihr Flamencoensemble

16., 18., 19. Tonhalle: Jugendkonzerte. Leitung: Willi Gohl

16. Jan./Febr. Bernhard-Theater: Emil Tschupp. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine

18. Tonhalle: Liederabend Agnes Giebel. Am Flügel: Felix de Nobel

19. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solistin: Brigitte Fassbaender, Alt. – Kunsthaus (Sammlung): Konzert Heinz Holliger

20. Opernhaus: Premiere «Der Zigeunerbaron», Operette von Johann Strauss

21. Tonhalle: Klavierabend Annie Fischer

22. Schauspielhaus: Bernard Haller, Chansons. – Tonhalle: «Die Kammermusiker»

23. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Arpad Gerecz. Solist: Willi Burger, Fagott

24. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Shmuel Ashkenasi, Violine; Nicolas Chumachenko, Viola

25. Kongresshaus: Jugoslawisches Nationalballett

26. Tonhalle: Klavierabend Rudolf am Bach

27. Theater 11: Galakonzert der Harmonie Oerlikon-Seebach. Leitung: Eduard Muri

28. Kirche Enge: Orgelabend Erich Vollenwyder

29. Schauspielhaus: «Ne réveille pas Madame» von Jean Anouilh (Galas Karsenty)

29. Jan., 5. Febr. Theater am Hechtplatz: Gaby Marchand, Chansons

30. Kammermusiksaal: Klavierabend Rita Sloan. – Volkshaus: Memphis Slim, Blues-Pianist

30. Jan., 1. Febr. Tonhalle: «Requiem» von G. Verdi. Tonhalleorchester. Leitung: Hans Erisman

31. Tonhalle: Academy of St. Martin-in-the-Fields. Leitung: Neville Marriner. Solist: George Malcolm, Violine

Ende. Theater am Neumarkt: «Fegfeuer in Ingolstadt» von M. Fleisser

Febr./März. Theater am Neumarkt: Kindertheater mit Puppen

Februar. Theater am Neumarkt: «Der Kellner» mit Kaspar Fischer. – Kleine Bühne am Bucheggplatz: Cabaret (Fr/Sa)

4. Tonhalle: Kammermusikmatinee

5. Schauspielhaus: «Unsere kleine Stadt» von Thornton Wilder (Bühne 64). – Tonhalle, Kammermusiksaal: Klavierabend Donald Walker. – Kongresshaus: Stan Kenton, Big Band Jazz

6. Kongresshaus:

Johann-Strauss-Ensemble der Wiener Symphoniker

6., 8. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Rudolf Kempe

7. Tonhalle: Klavierabend John Ogdon. – Kongresshaus: Oberkrainer Quartett

8. Kongresshaus: Jazzkonzert Chris Barber. – Volkshaus: «Los Calchakis», südamerikanische Folklore

9. Tonhalle: Klavierabend Zsuzanna Sirokay. – Kongresshaus: Mikis Theodorakis, griechischer Folkloresänger

Ausstellungen und Messen

Jan./Febr. Kunsthaus: Ad Reinhardt

Jan./18. Febr. Kunstgewerbemuseum: Tschechische Plakate

Jan./3. Febr. Zentralbibliothek: Johann Jakob Scheuchzer, Ausstellung zum 300. Geburtstag

Januar: Bis 28. Museum Bellerive: Hinterglasmalerei, Krippen und Klosterarbeiten – naive Hinterglasmalerei aus den Karpaten – venezianische Möbel und Spiegel des 18. Jahrhunderts

9. Jan./10. Febr. Städt. Kunstkammer zum Strauhof: Kleinplastiken

13./14. Züsä: Europäische Kaninchenschau

14. Jan./18. Febr. Helmhaus: Israelische Künstler

Mitte Jan./Anf. März. Graph. Sammlung der ETH: Italienische Meister des 15. und 16. Jahrhunderts

Mitte Jan./Ende Febr. Stadthaus: «Mostra del tempo libero» (künstlerische Freizeitgestaltung ausländischer Gastarbeiter)

18./25. Hotel Nova Park: Schweizerische Ausstellung für Wohnungseigentum

21./25. Zürichtor, Spreitenbach: FBK, Fachmesse für Bäckerei- und Konditoreibedarf

25./31. Züsä: «Microtecnic 73», Internationale Fachmesse für dimensionelles Messen und Prüfen

Folklore

Januar: 20. Kongresshaus: 12. Volkstanzball

Internationale Kongresse und Seminare

Januar: 18./19. Hotel International: Internationaler Güterverteilungskongress 1973

Sport

Januar: 28. Internationales Radquerfeldrennen

Februar: 4. Nationales Tischtennisturnier

Diverses

Januar: 10./21. Hallenstadion: «Disney on Parade», amerikanische Show

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). – Kunstgewerbemuseum Sammlung: Museum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bauausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Zweissimmen

Januar: Bis 28. Rinderberg-Skiwochen 73

20./21. 3. Winter-Mehrkampfturnier

25./28. Ski: Berner-Oberländische Verbandsmeisterschaften, alpin

Liechtenstein

Januar: 19./20. Theater am Kirchplatz, Schaan: «Leonce und Lenax» (Basler Theater)

27./28. Theater am Kirchplatz, Schaan: «Mummschänz» (Bernie Schürch/Andres Bossard)

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux